

Toutes les langues de Babel



LANGUES 2.0 Avec internet, l'apprentissage d'une langue étrangère est à la portée de tous, ou presque. Mais cela reste avant tout une question de volonté et de motivation.

PAR AMANDINE GLÉVAREC

→ Vous ne deviendrez peut-être pas parfaitement bilingue grâce à la magie d'internet, mais l'utilisation régulière d'une application spécifique peut, par contre, vous apporter les premières bases d'une nouvelle langue. Une seule limite: votre motivation. Et si vous ne progressez pas aussi vite que prévu et que vous n'en êtes encore qu'au stade du bafouillage, pas de panique, là aussi votre smartphone peut vous sauver la mise et vous aider à communiquer, où que vous soyez.



Progresser Lire et écouter

Toutes les applications du monde, malgré leurs méthodes innovantes, ne vous permettront d'atteindre qu'un certain niveau, pour le reste il vous faudra vous enrichir par vous-même. Une vraie immersion dans une nouvelle langue passe aussi par la découverte de la culture ou de l'actualité d'un pays. Consulter les médias vous aidera à améliorer votre vocabulaire et à parfaire votre compréhension orale. TuneIn reste la référence en matière de radios, depuis votre smartphone vous pouvez vous brancher sur le monde entier. Pour les journaux, la carte interactive de NewspaperMap, même si elle présente des lacunes, est un bon moyen de découvrir de nouveaux titres. Enfin, si vous rencontrez de petits soucis de vocabulaire, en plus des classiques dictionnaires, n'hésitez pas à jeter un œil à Mosalingua, une application très bien conçue.

www.tunein.com
www.newspapermap.com
www.mosalingua.com

Apprendre Faites votre choix

Les sites et applications pour apprendre une langue étrangère ne manquent pas, et si les méthodes varient autant que les prix, quelques adresses restent des incontournables. C'est le cas de Duolingo, qui est malgré tout assez limitant pour ceux dont la langue maternelle est le français et qui ne se verront proposer que l'apprentissage des très classiques anglais, espagnol, allemand, italien et portugais, alors que les anglophones auront accès à plus d'une vingtaine de langues. Néanmoins, l'aspect ludique et les récompenses vous motiveront pour réaliser vos exercices quotidiens, un parfait complément à des cours plus poussés, par exemple sur la référence mondiale: Babbel. Il vous faudra ici souscrire un abonnement mensuel, mais ce site vous offrira l'occasion d'entamer l'apprentissage d'une langue avec sérieux et vous apportera un bon niveau de base, aussi bien en matière de grammaire, de vocabulaire que de prononciation. Busuu fonctionne sur le même principe de leçons progressives mais offre le grand avantage de vous mettre en relation avec une communauté de 80 millions de personnes. Quoi de mieux que de voir vos exercices écrits ou oraux corrigés par un locuteur natif, ou d'être soutenu au quotidien dans un apprentissage solitaire qui, à la longue, risque de perdre de son sens?

www.duolingo.com
www.babbel.com
www.busuu.com



Pratiquer Communiquer!

C'est en forgeant qu'on devient forgeron et en parlant que l'on devient bilingue. Mais avec qui discuter quand on est, de fait, loin de ceux dont c'est la langue maternelle? Internet offre cette chance folle de nous mettre en contact avec le monde entier, la version moderne de nos correspondances d'adolescence passe désormais par la webcam et la vidéo. Le slogan de HelloTalk est efficace: Talk to the world! Dix millions de membres, et forcément au moins un qui sera prêt à s'entretenir avec vous, sans doute même dans l'idiome rare que vous êtes en train d'apprendre. L'application Tandem est basée sur le même principe d'apprentissage collaboratif. Un premier contact qui débouchera peut-être sur une amitié, et pourquoi pas sur un beau voyage.
www.hellotalk.com
www.tandem.net



L'esperanto Toutes les langues en une

Apprendre vous paraît long et fastidieux, vous ne savez pas quel idiome choisir... et si vous vous mettiez à l'esperanto? Cette langue, inventée à la fin du 19^e siècle par le Docteur Ludwik Zamenhof, est toujours pratiquée aujourd'hui dans plus de 120 pays. Une forte communauté qui n'hésite pas à se regrouper dans des associations, il y en a peut-être même une près de chez vous. D'ici là, vous pourrez faire vos premiers pas en solitaire grâce à plusieurs sites, dont Lingq ou encore Book2 qui se déclinent tous deux sous forme d'applications. Un apprentissage assez rapide qui devrait vous ouvrir toutes les frontières. www.lingq.com - www.goethe-verlag.com

Les traducteurs Tricher

Décidément les vacances sont arrivées trop vite et vous ne maîtrisez pas assez l'espagnol ou le thaï pour vous sentir aptes à partir en toute confiance. Les applications volent une nouvelle fois à votre secours. Tout le monde connaît le traducteur de Google, omniprésent sur nos réseaux sociaux, mais sa version mobile propose de surprenantes (et bien pratiques) fonctions. Ainsi, il vous suffit de prendre en photo un texte dans une langue étrangère pour obtenir immédiatement sa traduction, très pratique par exemple au restaurant, quand il vous faut choisir. Le mode conversation et sa reconnaissance vocale dans les deux langues vous permettront de vous en sortir dans 32 idiomes différents, indispensable quand on ne comprend pas un seul mot de ce qui se dit ou quand on ne se sent pas assez à l'aise pour oser s'exprimer à haute voix. Cette fonctionnalité est aussi l'objet de l'application iTranslate. Avoir un interprète de poche, ça n'a pas de prix et ça simplifie la vie!
translate.google.fr
www.itranslatevoice.com

NEWS

LE PROTOTYPE MUI

La planche connectée

Épuré, le nouveau panneau de contrôle qui pourrait prendre place dans vos maisons dès septembre 2019 a vraiment le look japonais. Pour contrer les écrans omniprésents, tantôt froids, tantôt agressifs, une start-up de l'Empire du Soleil levant a conçu une simple planche en bois, totalement anodine quand elle est éteinte, et qui recèle pourtant toutes les fonctionnalités nécessaires pour gérer votre habitation. Un design très zen qui a conquis les futurs acheteurs sur Kickstarter, malgré un prix de vente annoncé à 995 francs minimum. Le retour à la sérénité passe aussi par le choix des matériaux apaisants. **AG mui.jp**

MILIBOO

Le premier canapé connecté

De prime abord, le canapé connecté Miliboo a l'air confortable, ce qui est déjà un bon point. Mais quand on apprend que grâce à ses capteurs vocaux, on peut fermer les volets ou éteindre la lumière, on en arrive à se demander quelles raisons pourraient nous pousser à le quitter. Destinés aux cinéphiles, ce canapé offre, en outre, une expérience totalement immersive. Les coussins vibrent au rythme du son propagé par ses haut-parleurs intégrés, son éclairage LED s'adapte à ce que vous regardez et ses accoudoirs vous permettent de piloter votre smart TV ou de recharger votre smartphone. Adopté! **AG www.miliboo.com**

SOLI

Piloter par le geste

En 2015, Google avait communiqué les travaux du groupe ATAP. Ce projet, Soli, a pour objectif de pouvoir contrôler un appareil sans le toucher. D'un simple geste, et à plusieurs mètres de distance, il serait donc bientôt possible d'interagir avec les objets. Cette technologie est basée sur les ondes électromagnétiques et nécessite l'utilisation de radars miniaturisés, ce qui a posé un problème légal. En effet, une puissance trop élevée entraînerait un risque d'interférences avec d'autres systèmes. Néanmoins la FCC (Federal Communications Commission) vient de rendre un avis favorable. Soli va pouvoir décoller. **AG atap.google.com**